### [TO BE INTRODUCED IN THE NATIONAL ASSEMBLY]

A

#### BILL

further to amend the Muslim Family Laws Ordinance, 1961

WHEREAS it is expedient further to amend the Muslim Family Laws Ordinance, 1961 (VIII of 1961), in its application to the Islamabad Capital Territory, for the purposes hereinafter appearing;

It is hereby enacted as follows:-

- 1. Short title and commencement.-(1) This Act shall be called the Muslim Family Laws (Amendment) Act, 2021.
  - (2) It shall come into force at once.
- 2. Amendment of section 5, Ordinance VIII of 1961.- In the Muslim Family Laws Ordinance, 1961 (VIII of 1961), hereinafter called as the said Ordinance, in section 5, in sub-section (4), for the expression "or with fine which may extend to one thousand rupees, or with both", the expression "and fine which may extend to twenty-five thousand rupees" shall be substituted.
- 3. Amendment of section 7, OrdinanceVIII of 1961.- In the said Ordinance, in section 7,-
  - (a) for sub-section (1), the following shall be substituted, namely:-
    - "(1) Any man who wishes to divorce his wife or any woman who exercises her right of <u>talaq-i-tafveez</u> shall, within seven days of the pronouncement of <u>talaq</u> or <u>talaq-i-tafveez</u>, as the case may be, in any form whatsoever, give to the Chairman notice in writing of his or her having done so and shall supply a copy thereof to the other party."; and
  - (b) after sub-section (1), substituted as aforesaid, the following new sub-section shall be inserted, namely:-
    - "(1A) Where a man who pronounces <u>talaq</u> in respect of his wife, in any form whatsoever, fails to give to the Chairman notice under sub-section (1), the wife may give notice of the same to the Chairman.

- (1B) Where a woman who pronounces <u>talaq-i-tafveez</u> in respect of her husband, in any form whatsoever, fails to give to the Chairman notice under sub-section (1), the husband may give notice of the same to the Chairman."
- 4. Amendment of section 9, Ordinance VIII of 1961.- In the said Ordinance, in section 9,-
  - (a) in sub-section (1), after the words "his wife", the expression ",minor children, children with disability and unmarried daughters" shall be inserted; and
  - (b) after sub-section (1), amended as aforesaid, the following new sub-section shall be inserted, namely:-
    - "(1A) On divorce the wife having a suckling baby shall be entitled to the adequate cost of living for the period she suckles the baby or till a period not exceeding two years, whichever is earlier."

### STATEMENT OF OBJECTS AND REASONS

Various forums have raised reservations regarding the Muslim Family Laws Ordinance1961 and have suggested improvements in the law. The Law and Justice Commission of Pakistan has reviewed the said Law from time to time and has proposed amendments in various sections especially in section 5,7 and 9 of Ordinance. The Ministry of Religious Affairs examined the proposals of the Commission after which the proposals found valid have been drafted in form of a Bill.

- 2. The Bill aims to include important provisions in the Ordinance related to registration of talaq, maintenance of minor children, children with disability and unmarried daughters which are not mentioned in the present Law.
- 3. The Bill seeks to achieve the aforesaid objectives.

## [قوى المبلى ميں پیش كرنے كے ليئے]

# مسلم عائلی قوانین آرڈیننس،۱۹۲۱ء میں مزید ترمیم کرنے کابل

ہرگاہ کہ بیقرین مصلحت ہے کہ مسلم عائلی قوانین آرڈیننس،۱۹۶۱ء(۸مجریہ۱۹۹۱ء)،کاوفاقی دارلحکومت اسلام آباد کی علاقائی حدود میں اس کے اطلاق پر،بعدازیں رونما ہونے والی اغراض کے لئے مزیدتر میم کی جائے۔ بذریعہ ہذاحسب ذیل قانون وضع کیا جاتا ہے:۔

ا۔ مختصرعنوان اور آغاز نفاذ: \_ (۱) یه ایکٹ مسلم عائلی قوانین (ترمیمی) ایکٹ، ۲۰۲۱ء کے نام سے موسوم ہوگا۔

(٢) يەفى الفورنا فذالعمل موگا\_

۲۔ <u>آرڈیننس نمبر ۸ مجربیا ۱۹۲۱ء کی ، دفعہ ۵ کی ترمیم :</u> مسلم عائلی قوانین آرڈیننس، ۱۹۹۱ء (۸مجربیا ۱۹۹۱ء)، بعدازیں جس کا حوالہ ندکورہ آرڈیننس کے طور پر دیا گیا ہے ، کی دفعہ ۵ ، کی ذیلی دفعہ (۲۰) میں ، عبارت' ، میا جر مانے کے ساتھ جوایک ہزاررو پے تک ہوسکتا ہے ، یا دونوں کے ساتھ' ، کوعبارت' اور جر مانہ جو پچپیں ہزاررو پے تک ہوسکتا ہے ، یا دونوں کے ساتھ' ، کوعبارت' اور جر مانہ جو پچپیں ہزاررو پے تک ہوسکتا ہے ، یا دونوں کے ساتھ' ، کوعبارت' اور جر مانہ جو پچپیں ہزاررو پے تک ہوسکتا ہے' سے تبدیل کر دیا جائے گا۔

سا۔ آرڈیننس نمبر ۸ مجربیا ۱۹۱ء کی ، وفعہ کی ترمیم: منگورہ آرڈیننس کی ، دفعہ کی ترمیم: منگورہ آرڈیننس کی ، دفعہ کی ترمیم: منگردیا جائے گا، یعنی: منگردیا جائے گا، منگردیا جائے گا، منگردیا جائے گا، عنگردیا جائے گا، عنگردیا جائے گا، منگردیا جائے گا، عنگرد

"(1) کوئی بھی مرد جواپنی بیوی کوطلاق دینے کا خواہشمند ہویا کوئی بھی عورت جو طلاق تفویض کا اپناحق استعال کرنا چاہتی ہو، طلاق یا طلاق تفویض ، جیسی بھی صورت ہو،

کے اعلان کے سات ایام کے اندر ، کسی بھی صورت میں جو بھی ہو، چیئر مین کو اپنی اس طرح کرنے کا تحریری نوٹس دے گایا گی اور دوسرے فریق کو اس کی ایک نقل فراہم کرے گا۔ 'اور۔

(ب) ذیلی دفعه(۱) کے بعد، جبیبا که متذکره بالا تبدیلی کی گئی، درج ذیل نئی ذیلی دفعه کوشامل کردیا

جائے گا، یعنی:۔

''(1 الف) جہاں کو کی شخص جواپی بیوی کی ضمن میں طلاق کا اعلان کرتا ہے،خواہ کسی بھی صورت میں ہو، ذیلی دفعہ(۱) کے تحت چیئر مین کوا طلاع دینے میں ناکام ہوجائے تو، بیوی چیئر مین کوالی اطلاع دے سکے گی۔،

(1ب) جہاں کوئی عورت جوایئے خاوند کے شمن میں طلاق تفویض کا اعلان کرتی ہے، خواہ کسی بھی صورت میں ہو، ذیلی دفعہ (۱) کے تحت چیئر مین کو اطلاع دینے میں ناکام ہوجائے تو،خاوند چیئر مین کوالی اطلاع دیے سکے گا۔''

س\_ آرڈیننس ۸ مجربیا ۱۹۱ع کی دفعہ ۹ میں ترمیم: نکوره آرڈیننس میں ، دفعه میں ، د

(الف) ذیلی دفعہ(۱) میں ،الفاظ''اس کی بیوی'' کے بعد ،عبارت''،نابالغ بیج ،معذور بیج اور غیرشادی شدہ بیٹوں'' کوشامل کردیا جائے گا؛اور

(ب) ذیلی دفعہ(۱) کے بعد، جیسا کہ متذکرہ بالاترمیم کی گئی، درج ذیل نئی ذیلی دفعہ کوشامل کر دیا جائے گا، یعنی:۔

''(1 الف) طلاق ہونے پر، بیوی جس کا شیرخوار بچے ہو، بچے کو دودھ پلانے کی مدت تک یا اس مدت تک جو دوسال سے زائد نہ ہو، جو بھی پہلے ہوجائے، کے لئے مناسب مصارف زندگی کی مشتق ہوگی۔''

ضميمه-ج

## بيان اغراض ووجوه

مختلف فورمز نے مسلم عائلی قوانین آرڈیننس ۱۹۶۱ء سے متعلق تحفظات اٹھائے ہیں اور قانون میں بہتری کے لیے تبجویز دی ہے۔ قانون وانصاف کمیشن پاکستان نے مذکورہ قانون پر وقناً فو قناً نظر ثانی کی ہے اور مختلف دفعات خاص طور پر دفعہ ۵، کاور ۹ میں ترامیم تبویز کیس ہیں۔وزارت مذہبی امور نے کمیشن کی تجاویز کی جس کے بعد تبجاویز کو جائز پایا گیاانہیں مسودہ بل کی صورت دی گئی۔